

УДК 009:378:147

ПУТИ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ПРОЦЕССА ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ В УСЛОВИЯХ НЕЯЗЫКОВОГО УНИВЕРСИТЕТСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Ключевые слова: индивидуально ориентированная организация учебного процесса, индивидуализация обучения, компетентностный подход, личностно ориентированный подход, кредитно-модульная технология обучения.

Мирошникова О.Х.

*преподаватель кафедры английского
языка естественных факультетов Южного
федерального университета*

Актуальность индивидуализации образовательного процесса на современном этапе развития высшей школы обусловлена требованиями модернизации образования в свете решений Болонского процесса и вхождения России в единое европейское образовательное пространство. В общеевропейском контексте индивидуально ориентированная организация учебного процесса – одно из необходимых условий обеспечения качества в аспектах непрерывного образования, достижения академической мобильности, введения универсальной и прозрачной системы мониторинга и оценки в виде кредитов ECTS. Однако в системе отечественного высшего образования такая организация учебной деятельности находится пока на этапе становления. Соответственно, возникает необходимость концептуализации понятий и определения практических путей индивидуализации, включая процесс иноязычной подготовки в вузе.

Методологические истоки процесса индивидуализации и дифференциации в отечественном образовании прослеживаются задолго до подписания Болонской конвенции – в трудах основоположников концепции личностно ориентированного образования (Е.В. Бондаревская, О.С. Газман, С.В. Кульневич, В.В. Сериков, И.С. Якиманская и др.), согласно которой процесс обучения, происходящий в культуросообразной образовательной среде, наполнен личностными смыслами и ориентирован на максимальное раскрытие творческого потенциала личности.

В условиях глобализации традиционные требования к результатам и содержанию образовательных процессов оказываются неэффективными, поскольку их реализация не дает возможности выпускникам реально решать возникающие проблемы и

адаптироваться в изменяющейся социокультурной среде. Поэтому проблема дифференциации и индивидуализации (персонализации) образовательного процесса представляется одной из наиболее глобальных и перспективных проблем современной теории образования.

В Болонском контексте принципы индивидуализации и дифференциации обучения могут и должны реализовываться на различных уровнях – «как на уровне отдельных заданий и действий, так и на уровне более масштабных и содержательных выборов, касающихся целей образования, аспекта его получения и т.д.» [3]. При этом механизмы дифференциации образования приобретают статус несущей конструкции, позволяющей обеспечить единство и многообразие образовательных процессов в едином культурном и институциональном контекстах.

Как отмечают исследователи, в условиях потоочно-групповой организации, типичной для российской высшей школы, возможности индивидуализации учебного процесса крайне ограничены [2]. Тем не менее отечественная система высшего образования обладает достаточным потенциалом для индивидуально ориентированной организации учебного процесса, направленной на создание индивидуальных образовательных траекторий студентов. Средствами проектирования индивидуальных траекторий обучения в вузе являются:

- рейтинговая система оценки и технология начисления кредитов, базирующаяся на определении нагрузки студентов, необходимой для достижения программных целей обучения;
- модульная технология, предполагающая структурирование учебного материала в виде логически закон-

ченных блоков информации, отвечающих определенной цели;

- асинхронная организация учебного процесса в форме дистанционного и компьютерно опосредованного обучения (включая интерактивные компьютерные курсы, тренажеры, тестовый материал, учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы и т.п.);
- компетентностно ориентированные учебные программы;
- система индивидуального планирования студентом своей учебной деятельности, включая возможность составления индивидуальных учебных планов, свободного определения последовательности освоения учебных дисциплин, самостоятельно составленного личного семестрового расписания учебных занятий.

Большинство из названных выше возможностей индивидуально ориентированной организации учебного процесса вполне применимы в сфере иноязычной подготовки. Кроме того, индивидуализация процесса обучения иностранному языку может эффективно осуществляться на лингводидактическом уровне.

Как отмечает Е.В. Борзова, в последнее десятилетие в методике обучения иностранным языкам наметился переход от узкого рассмотрения целей и содержания предмета (обучение соответствующим коммуникативным навыкам и умениям) к личностно ориентированному подходу (А.А. Леонтьев, И.А. Зимняя, Е.И. Пассов, И.Л. Бим, П.Б. Гурвич, Е.С. Полат, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Ж.В. Витлин, Р.П. Мильруд, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова, Н.Ф. Коряковцева, М.А. Аكوпова и др.), что отразилось в новых госстандартах по иностранному языку [4].

Средствами индивидуально ориентированной организации процесса

иноязычной подготовки в неязыковом вузе могут быть:

- инновационные образовательные технологии с разработанными критериями мониторинга и оценки языковых ЗУНов (например, технология «Европейского Языкового портфеля» (ЕЯП) [5];
 - организация проектной деятельности;
 - структурирование учебных программ и курсов на модульно-рейтинговой основе;
 - асинхронная организация учебного процесса;
 - разработка компетентностно ориентированных программ и методик преподавания иностранного языка.
- Рассмотрим в общих чертах указанные возможности.

1. Инновационные образовательные технологии как средство индивидуализации процесса иноязычной подготовки в вузе

Говоря об инновационных технологиях обучения иностранному языку в аспекте индивидуализации, мы прежде всего имеем в виду технологии, разработанные экспертами Совета Европы и направленные на реализацию решений Болонской декларации.

Одной из таких инновационных технологий является технология ЕЯП. Цель данной технологии – мотивировать студентов на дальнейшее изучение языков, отражая все этапы их языкового поведения и свидетельства о достигнутых уровнях языковых компетенций в соответствии с критериями Совета Европы. В общеевропейском масштабе ЕЯП является официальным документом, свидетельствующим о достижениях студентов в языковой области при поступлении в учебное заведение или при приеме на работу. Портфолио также служит для самооценки и рефлексии изучения языков.

Представляя собой формальный организационный центр, вокруг которого группируются другие технологии обучения, ЕЯП является эффективным средством индивидуализации учебного процесса. По замыслу разработчиков, ЕЯП изначально предназначен для построения индивидуальной образовательной траектории каждого студента на основе определения уровня достигнутых им компетенций (согласно критериям общеевропейской шкалы) и последующего, совместного с преподавателем, планирования своего языкового поведения на этой основе. В идеале именно ЕЯП может стать средством обучения языкам в течение всей жизни (life-long learning).

2. Организация проектной деятельности

Проектное обучение широко применяется в вузовской практике преподавания иностранного языка (В.Ф. Аитов, Е.С. Полат, И.А. Зимняя, Г.Л. Ильина, Е.Д. Пахмутова, Т.Е. Сахарова и др.). Как отмечает В.Ф. Аитов, интеграция проектного и проблемного методов в контексте компетентностного подхода является эффективным средством формирования иноязычной профессиональной компетентности студентов неязыковых вузов [1]. При этом принципы проектного обучения становятся методологической основой индивидуализации процесса иноязычной подготовки в вузе в совокупности с такими значимыми частнометодическими принципами, как субъект-субъектное взаимодействие в процессе обучения, личностная значимость учебного материала, междисциплинарные связи, автономность и рефлексия в обучении языку, сознательность и творческая активность, адаптивность, вариативность и разноразрядность учебного материала.

3. Структурирование учебных программ на модульно-рейтинговой основе

Модульно-рейтинговая организация учебного материала в сочетании с прогрессивными принципами педагогического менеджмента является важным средством индивидуализации процесса преподавания иностранных языков, поскольку балльно-рейтинговая система стимулирует оценку результатов учебной деятельности, а модульная структура, включая принцип взаимозаменяемости модулей, позволяет проходить учебный материал не только по линейной, но и по разветвленной траектории, когда те или иные модули могут быть исключены или, наоборот, включены в индивидуальный учебный план студента в зависимости от его индивидуальных способностей и потребностей [6].

Для разработчика модульного курса прежде всего важно определить преобладающий уровень языковых компетенций в студенческой аудитории и осуществлять подбор аутентичного учебного материала в зависимости от степени языковой и профессиональной сложности, с тем чтобы по разрабатываемой программе могли обучаться студенты с различными уровнями языковой подготовки, включая как уровень А1, который зачастую преобладает у первокурсников в вузах неязыкового профиля, так и уровни А2 – базовый уровень для выпускников общеобразовательных школ, и В1 – базовый уровень для выпускников специализированных школ. Подобное структурирование учебного курса позволит реально дифференцировать процесс иноязычной подготовки в неязыковом вузе и проектировать индивидуальные учебные траектории студентов в зависимости от траектории прохождения модулей.

4. Асинхронная организация учебного процесса

Возможности асинхронной организации процесса иноязычной подготовки в высшей школе в значительной степени обусловлены материальной оснащенностью вуза, позволяющей организовать дистанционное и компьютерно опосредованное обучение в той или иной форме (наличие компьютерных классов, электронных учебников и учебно-методических пособий, тренажеров, программ для тестирования и самостоятельной работы студентов и т.п.).

Широкими возможностями для асинхронной организации учебного процесса обладает технология ЕЯП, так как портфолио может использоваться как в «бумажном», так и в электронном формате.

Поскольку ЕЯП является в первую очередь средством оценки и самооценки языковой деятельности студента, то онлайн-версия дает возможность преподавателю в любое удобное для него время иметь доступ ко всему языковому опыту студента и на этой основе позволяет быстро и своевременно осуществлять мониторинг, текущую и итоговую оценку. Студент, в свою очередь, может в любой момент получить необходимую для него консультацию преподавателя, что повышает мотивацию к дальнейшей языковой деятельности, а процесс обучения языку с самого начала принимает самонаправляемый и систематизированный характер. При этом электронная версия портфолио позволяет применять сочетание различных форматов (аудио, видео, графика и текст).

5. Компетентностно ориентированное обучение иностранным языкам

Компетентностный подход к обучению в первую очередь предполагает

нацеленность на результат. В сфере иноязычной подготовки это означает необходимость формирования профессионально-языковых компетенций, т.е. тех профессиональных компетенций будущих специалистов, которые могут быть успешно сформированы посредством дисциплины «Иностранный язык» на аутентичном материале профессиональной направленности. При этом в плане индивидуализации обучения важным является уровневое проектирование учебной деятельности, позволяющее студентам формировать необходимые компетенции в зависимости от личных потребностей и потребностей рынка труда.

Внедрение компетентностно ориентированных программ в систему иноязычной подготовки в неязыковом вузе позволит, как нам кажется, решить целый ряд проблем, важных в аспекте индивидуально ориентированной организации учебного процесса, в частности, проблему отсутствия у студентов неязыковых вузов профессиональной заинтересованности в овладении иностранным языком и большого разброса уровней подготовки между студентами, закончившими сельские, городские или специализированные школы.

Интегрированное применение принципов компетентностного, личностно ориентированного и модульно-рейтингового подходов позволило нам разработать и апробировать в группах бакалавриата физического факультета ЮФУ учебно-методический комплекс «Формирование профессионально-языковых компетенций студентов-физиков» [7]. Целью внедрения компетентностно ориентированного курса являлось целенаправленное формирование у будущих физиков поисковой, когнитивной, библиографической, лабораторной, расчетной, аналитичес-

кой и медиакомпетенции, выделенных на основе ГОС ВПО по направлению 510400 «Физика». Указанные компетенции формировались на базе актуальных аутентичных материалов по различным разделам современной физической науки (вузовские курсы лекций, материалы иноязычных научных сайтов и научной периодики, лабораторные и экспериментальные данные).

Внедрение данного практико-ориентированного курса проводилось на основе индивидуального планирования в рамках технологии «профессионально-языкового портфеля», разработанной нами на базе общеевропейской технологии ЕЯП. Регулярное индивидуальное консультирование студентов преподавателем, подбор аутентичных материалов для самостоятельной работы в зависимости от уровня языковых компетенций, достигнутых обучающимся по европейской шкале (уровни A2, B1, B2), рейтинговая система мониторинга и баллирование каждого задания способствовали росту мотивации к изучению иностранного языка и одновременно – мотивации к изучению профильных дисциплин. Следствием стало повышение качества образования в экспериментальных группах и изменение процентного соотношения студентов с более высоким уровнем профессионально-языковых компетенций, определяемым по европейской шкале с помощью тестовой методики и листов самооценки.

Таким образом, анализ концептуальных понятий и практических путей индивидуализации процесса иноязычной подготовки в неязыковом вузе свидетельствует о том, что структурно-организационный и лингводидактический потенциал возможностей для индивидуально ориентированной организации учебного процесса в услови-

ях неязыкового вуза достаточно высок. При этом в дидактическом плане наиболее результативными оказываются такие образовательные технологии, в основе которых лежит принцип интеграции личностно ориентированного, кредитно-модульного, компетентного и проблемно-проектного подходов к обучению.

Литература

1. *Аитов, В.Ф.* Проблемно-проектный подход к формированию иноязычной профессиональной компетентности студентов (на примере неязыковых факультетов педагогических вузов): автореф. дис. ... д-ра пед. наук / В.Ф. Аитов. СПб., 2007.
2. *Бадарч, Д.* Актуальные вопросы интернациональной гармонизации образовательных систем / Д. Бадарч, Б.А. Сазонов. М.: Бюро ЮНЕСКО в Москве; ТЕИС, 2007.
3. *Бермус А.Г.* Основы моделирования программ гуманитарного образования / А.Г. Бермус // Исследовано в России. 2000 № 47. С. 615–656. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://zhurnal.apc.relarn.ru>.
4. *Борзова, Е.В.* Иноязычное личностно-ориентированное образование на старшей ступени средней школы: автореф. дис. ... канд. пед. наук / Е.В. Борзова. СПб., 2008.
5. Европейский языковой портфель. Перевод. М.: Еврошкола, 1998.
6. *Курочкина, А.Ю.* Практика использования модульного подхода к отдельным учебным дисциплинам / А.Ю. Курочкина [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ejournal.fines.ru>.
7. *Мирошникова, О.Х.* Формирование профессионально-языковых компетенций студентов-физиков: учеб.-метод. комплекс / О.Х. Мирошникова. Ростов н/Д: Эверест, 2008.